



מרכז עזרי לחקר איראן והמפרץ הפרסי
The Ezri Center for Iran & Persian Gulf Studies

Newsletter

March- April 2013

No.1



The Ezri Center for Iran & Persian Gulf Studies at the University of Haifa daily monitors dozens of news sites, dailies and various publications in the Persian Gulf region as well as in the Middle Eastern, Islamic and the international media. Accordingly, the Ezri Center offers scholars, researchers, students, journalists and all other interested people in Israel and around the world the most noteworthy of those news items, with a special stress on "unique" items which are not covered by the vast majority of the international media, through the twitter service. A selection of those twits is being published in a bi-monthly newsletter of the Ezri Center, which is currently being offered as a gratis service. Attached please find the March-April 2013 Ezri Center Newsletter.

You are most welcome to follow the Ezri Center's twits at: <https://twitter.com/EzriCenter>
Come be our friends on Facebook: <https://www.facebook.com/pages/The-Ezri-Center-for-Iran-and-Persian-Gulf-Studies/141080069242626>
and visit our site: <http://gulfc.haifa.ac.il/>

מרכז עזרי לחקר איראן והמפרץ הפרסי באוניברסיטת חיפה עוקב באופן שוטף אחר עשרות אתרים חדשניים, יומנים ופרסומים שונים ברחבי המפרץ הפרסי, וכן בתקשורת המזרח תיכונית והבין לאומית. בהתאם לכך, מעמיד המרכז לרשות חוקרים, סטודנטים, עיתונאים ולמתעניינים אחרים בארץ ובעולם את הידיעות הבולטות, הראויות לציון ואלו שבדרך כלל לא מסוקרות על ידי רוב התקשורת הבינ"ל, באמצעות רשת הטוויטר. הניוזלטר של מרכז עזרי הוא פרסום דו-חודשי ובו מרכזים מבחר מתוך מאגר הציוצים והוא ניתן בשלב זה כשירות. להלן הניוזלטר לחודשים מרץ-אפריל 2013.

אנו מזמינים אתכם לעקוב אחרי ציוצי המרכז בכתובת: <https://twitter.com/EzriCenter>
בואו להיות חברים שלנו בפייסבוק: <https://www.facebook.com/pages/The-Ezri-Center-for-Iran-and-Persian-Gulf-Studies/141080069242626>
ולבקר אותנו באתר: <http://gulfc.haifa.ac.il/>



April 30

Ali Akbar Velayati, the advisor to Iran leader Khamenei, denies reports on the arrival of the Secretary- General of Hezbollah, Nasrallah, to a conference in Tehran (In Persian)

tinyurl.com/bnhfcxh

עלי אכבר ולאיתי, יועצו של מנהיג איראן ח'אמנהאי, הכחיש דיווחים לפיהם מזכ"ל חזבאללה נסראללה יגיע לוועידה בטהראן (בפרסית)

April 28

Video: The Rise & Fall of Iran in Arab and Muslim Eyes - A New Poll

<http://www.wilsoncenter.org/event/the-rise-fall-iran-arab-and-muslim-eyes-new-poll> ...

וידאו: עלייתה ונפילתה של איראן בעיניים ערביות ומוסלמיות- סקר חדש

April 27

Hezbollah leader, Hassan Nasrallah, will come this week to Tehran as a special guest of a International conference (In English)

<http://isna.ir/en/news/92020905864/Nasrallah-attends-Iran-s-int-l-Islamic-Awakening>

מזכ"ל חזבאללה נסראללה יבקר השבוע בטהראן כאורח מיוחד של כנס בינ"ל בנושא אנשי הדת וההתעוררות האסלאמית, שמארכת איראן (באנגלית)

April 27

Kuwait gifts four million USD to GW University (In English)

<http://www.kuna.net.kw/ArticleDetails.aspx?id=2306364&language=en> ...

כווית העניקה 4 מיליון דולר לאוניברסיטת ג'ורג' וושינגטון (באנגלית)

April 25

Theorizing the Arabian Peninsula: Introduction to the Round table (In English)

http://www.jadaliyya.com/pages/index/11300/theorizing-the-arabian-peninsula_introduction-to-t ...

תיאוריות על חצי האי ערב: הקדמה לשולחן העגול (באנגלית)



April 25

An opinion article in L.A. Times: Another reason for the U.S. to act on Syria: Sending a message to Iran (In English) <http://tinyurl.com/d7eh9jx>

מאמר דעה בל"א טיימס: סיבה נוספת מדוע על ארה"ב לפעול נגד סוריה - להעביר מסר לאיראן (באנגלית)

April 25

New WikiLeaks inquiry on the elite unit Quds Force in IRGC

תחקיר חדש של ויקיליקס על יחידת העילית כוחות קודס במשמרות המהפכה של איראן

April 24

IRGC Navy official: Our speed boats in the Strait of Hormuz became a nightmare for our enemies (In Persian) <http://tinyurl.com/bth44fv>

בכיר בחיל הים במשמרות המהפכה: הסירות המהירות שלנו במיצרי הורמוז הפכו לסיוט עבור אויבנו (בפרסית)

April 23

Hackers group called "The defenders of the Bahrain nation" announced they will attack websites associated to the Bahrain regime (In Persian) <http://tinyurl.com/cw2rwgm>

קבוצת ההאקרים "מגיני האומה הבחרינית" הודיעה שתתקוף בימים הקרובים אתרים הקשורים למשטר בבחריין (בפרסית)

April 23

Iran calls [TeHTel](http://www.tehtel.com) website (which belongs to the Ezri center in Haifa University) a Mossad front (In English) <http://www.timesofisrael.com/iran-calls-haifa-university-website-a-mossad-front/> ...

איראן מזהירה מפני אתר [TeHTel](http://www.tehtel.com) בפרסית של מרכז עזרי באוניברסיטת חיפה שמשמש "סוכנות גיוס של המוסד" (בעברית)
<https://www.facebook.com/photo.php?fbid=657378044279490&set=a.415411265142837.121679.141080069242626&type=1&theater>



April 22

The politics of transgression in Kuwait (In English)

http://mideast.foreignpolicy.com/posts/2013/04/19/the_politics_of_transgression_in_kuwait

...

הפוליטיקה של עבירות בכווית (באנגלית)

April 21

House Homeland Security chairman, Michael McCaul: 'Hezbollah in U.S.' (In English)

<http://tinyurl.com/c485gcm>

יו"ר הועדה לביטחון לאומי של ארה"ב, מייקל מק'קול: "פעילי חיזבאללה בארה"ב" (באנגלית)

April 18

Photo: Iran leader Khamenei meets soldiers for the army day held today in Iran

<http://tinyurl.com/c95eogv>

תמונה: מנהיג איראן ח'אמנהאי נפגש עם חיילים לרגל יום הצבא שמצוין היום באיראן

April 18

Kuwait police fail in fourth bid to arrest opposition leader Al Barrak (In English)

<http://gulfnnews.com/news/gulf/kuwait/kuwait-police-fail-in-fourth-bid-to-arrest-opposition-leader-al-barrak-1.1171885> ...

משטרת כווית נכשלה בפעם הרביעית במעצר מנהיג האופוזיציה אל באראק (באנגלית)

April 18

Iran dismissed GCC demand to examine the influence of the earthquake in Bushehr on the nuclear plants in the area (In Persian) <http://tinyurl.com/cy38phd>

איראן פסלה את דרישת מדינות ה-GCC לבדוק את השפעת רעידת האדמה בבושהר על מתקני הגרעין באזור (בפרסית)



April 18

Hossein Shariatmadari, an associate of Khamenei: Very possible that some politicians and Zionist circles in US are behind the Boston attack (In Persian) <http://tinyurl.com/d26xqwx>

יומון איראני המקורב למנהיג ח'אמנאי: סביר ביותר שמדינאים וחוגים ציוניים בארה"ב עומדים מאחורי הפיגוע בבוסטון (בפרסית)

April 17

The deteriorate status of Christians in Arab states (In Hebrew) <http://tinyurl.com/cmehcu4>

מעמד המידרדר של הנוצרים במדינות ערב (בעברית)

April 17

A mysterious Iranian-run factory in Germany (In English)
http://www.washingtonpost.com/world/europe/a-mysterious-iranian-run-factory-in-germany/2013/04/15/92259d7a-a29f-11e2-82bc-511538ae90a4_story.html ...

מפעל איראני מסתורי בגרמניה (באנגלית)

April 17

Learning from Iraq: A final report from the special Inspector General for Iraq reconstruction (In English) <http://www.sigir.mil/learningfromiraq/index.html> ...

ללמוד מעיראק: דו"ח סופי מהמפק"ל לשיקום עיראק (באנגלית)

April 17

Iranian police Senior: Using the Interpol we'll deal with female artists that didn't wore Hijab in festivals and culture events out of Iran (In Persian) <http://tinyurl.com/cq7euqs>

בכיר במשטרת איראן: נטפל באמצעות אינטרפול באומניות שלא עטו חג'אב בפסטיבלים מחוץ ואירועי תרבות שהיו מחוץ לאיראן (בפרסית)

April 17

On the geo-political importance of Baluchistan province in south-east Iran inhabit mainly by Sunnis (In Persian) <http://tinyurl.com/c8n3aup>

על חשיבותו הגאופוליטית של חבל בלוצ'יסטן בדר-מז' איראן המיושב ברובו ע"י סונים (בפרסית)



April 16

Rafsanjani: Khamenei doesn't believe in me so I won't run for the presidential elections (In Persian) <http://tinyurl.com/cvuykyg>

רפנסג'אני: ח'אמנהאי אינו מאמין בי לכן לא אתמודד בבחירות לנשיאות (בפרסית)

April 15

Lebanese paper exposed: The new PM of Lebanon, Tammam Salam, was elected after a secret agreement between Saudi Arabia, Iran and Hezbollah (In Persian)
<http://tinyurl.com/c3958y9>

עיתון לבנוני חשף: ר"מ לבנון החדש, תמאם סלאם, נבחר לאחר סיכום חשאי בין איראן, סעודיה וחזבאללה (בפרסית)

April 14

Targeting Iran's Energy Sector isn't working (In English)
<http://oilprice.com/Geopolitics/Middle-East/Targeting-Irans-Energy-Sector-Isnt-Working.html> ...

התמקדות בגזרת האנרגיה האיראנית (לשם סנקציות) אינה עובדת (באנגלית)

April 14

Kuwait grants Bahrain \$1.3b to finance projects (In English)
<http://gulfnnews.com/news/gulf/bahrain/kuwait-grants-bahrain-1-3b-to-finance-projects-1.1168961> ...

כווית מעניקה לבחריין 1.3 מיליארד דולר למימון פרויקטים (באנגלית)

April 14

What do the Gulf States think about the Arab awakening? (In English) http://ecfr.eu/page/-/ECFR75_GULF_ANALYSIS_AW.pdf ...

מה מדינות המפרץ הפרסי חושבות על ההתעוררות הערבית? (באנגלית)



April 13

Clip: Sunni Lebanese MP Dhafer: If Hezbollah continues to use weapons in Lebanon; we will take up arms as well <http://tinyurl.com/c2pmlfe>

קליפ: ציר פרלמנט סוני מאיים שהסונים יתחמשו גם כן אם חזבאללה ימשיך להשתמש בנשק נגד אזרחי לבנון

April 11

Growing phenomena within last months in Iran: Men marry women aged 1-20 years older than them in (In Persian) <http://tinyurl.com/bvdqwdh>

תופעה גוברת בחודשים האחרונים באיראן: גברים מתחתנים עם נשים הגדולות מהן בשנה עד 20 שנה (בפרסית)

April 11

Internet poster against demolishing of mosques by Bahrain government
<http://twitpic.com/ch3m2v>

כרזה ברשת האינטרנט נגד הרס המסגדים ע"י שלטונות בחריין

April 11

The Iranian opposition group MEK is opening an office in Washington after US removed its name from the list of terrorist organizations (In Persian) <http://tinyurl.com/bnxj4nv>

קבוצת האופוזיציה MEK פותחת משרד בושינגטון לאחר שארה"ב הורידה את שמה מרשימת ארגוני הטרור (בפרסית)

April 10

China Daily USA clip: Chinese delegation visits Hezbollah museum in Lebanon
<http://tinyurl.com/d9botje>

קליפ של China Daily USA: משלחת סינית מבקרת במוזיאון חיזבאללה בלבנון

April 10

Bahrain is the first Arab state to blacklist Hezbollah as a terrorist group (In English)
<http://www.abna.ir/data.asp?lang=3&id=407680...>

בחריין היא המדינה הערבית הראשונה שהכניסה את חיזבאללה לרשימת הטרור שלה (באנגלית)



April 10

Ahvazian activists opposing the Iranian regime claim that the authorities expropriated 500 hectares in Ahvaz district

פעילים אחוואזים באיראן מתנגדי המשטר מוחים על הפקעת 500 הקטר במחוז אחואז על ידי המשטר

April 10

The decline in the value of the Iranian currency caused a meaningful downfall in the number of Iranians flying abroad during the Nowruz vacation (In Persian)

<http://tinyurl.com/cmvlk3a>

איראן: בשל הירידה המשמעותית בערך המטבע המקומי, נרשמה ירידה משמעותית בכמות האיראנים שנסעו לבלות בחו"ל בחופשת ה-נו רוז (בפרסית)

April 10

The Iranian regime escalates its intimidation of the Iranian citizens, and demands cooperation with the security apparatus (In English) <http://tinyurl.com/chozdx3>

המשטר האיראני מסלים את ההפחדה של אזרחים, ומחייב שיתוף פעולה עם מנגנוני ביטחון (באנגלית)

April 9

A senior Western diplomat: The 5+1 believe there is a solid ground to keep talking to Iran (In English) <http://tinyurl.com/c88ovme>

דיפלומט מערבי בכיר: ה-5+1 סבורות שיש קרקע מוצקה להמשך שיחות הגרעין עם איראן (באנגלית)

April 9

Two Iranian pilgrims were killed in an accident in Jeddah airport. Iran is accusing that the accident was deliberate (In Persian) <http://tinyurl.com/bt5dv8m>

שני עולי רגל איראנים נהרגו בתאונה בשדה"ת ג'דה שבסעודיה. באיראן מאשימים שהתאונה ארעה במכוון (בפרסית)

April 9

Iran: In a response to the new case against her, Faezeh Rafsanjani said that she is not afraid to return to prison and is resolute to achieve her ends

איראן: בתגובה לתיק החדש שנפתח נגדה, אמרה פאיזה רפסנג'אני שהיא אינה מפחדת לשוב לכלא ונחושה להשיג את מטרותיה



April 9

The Congress issued a bill that will tight the economic pressure on Iran and demand her to release political prisoners and to honor women and minority rights (In English)

<http://tinyurl.com/c4ubvyu>

הקונגרס גיבש הצעת חוק שתהדק את הלחץ הכלכלי על איראן ותתבע ממנה לשחרר אסירים פוליטיים, לכבד זכויות נשים ומיעוטים (באנגלית)

April 8

Iran to sue Azerbaijan over oil pollution in the Caspian Sea (In English)

[http://www.presstv.ir/detail/2013/01/27/285888/iran-to-sue-baku-over-caspian-pollution/ ...](http://www.presstv.ir/detail/2013/01/27/285888/iran-to-sue-baku-over-caspian-pollution/)

איראן תתבע את אזרבייג'ן בשל זיהום נפט בים הכספי (באנגלית)

April 8

Malaysia resolved to use Iran's environmental experience (In English)

[http://english.farsnews.com/newstext.php?nn=9107149190 ...](http://english.farsnews.com/newstext.php?nn=9107149190)

מלזיה תשתמש בניסיון של איראן בתחום איכות הסביבה (באנגלית)

April 8

UAE opens first big solar energy plant (In English)

[http://www.reuters.com/article/2013/03/17/us-uae-solar-idUSBRE92G08B20130317 ...](http://www.reuters.com/article/2013/03/17/us-uae-solar-idUSBRE92G08B20130317)

איחוד האמירויות פתחו לראשונה מפעל לאנרגיה סולארית (באנגלית)

April 8

Saudi Arabia releases nine new environmental laws (In English)

[http://ehsjournal.org/http://ehsjournal.org/sanaa-chakibi/saudi-arabia-9-new-environmental-laws/2013/ ...](http://ehsjournal.org/http://ehsjournal.org/sanaa-chakibi/saudi-arabia-9-new-environmental-laws/2013/)

ערב הסעודית הוציאה תשעה חוקים סביבתיים חדשים (באנגלית)

April 8

Saudi Arabia to build environment-friendly industrial city (In English) [http://al-shorfa.com/en_GB/articles/meii/newsbriefs/2013/02/09/newsbrief-07 ...](http://al-shorfa.com/en_GB/articles/meii/newsbriefs/2013/02/09/newsbrief-07)

ערב הסעודית תקים עיר תעשייתית ידידותית לסביבה (באנגלית)



April 8

Kuwait National Petroleum Company released a children's book, in Arabic, that encourages protecting the environment (In English) <http://tinyurl.com/bmfkrpv>

כווית: חברת הנפט הלאומית הוציאה לאור ספר ילדים בערבית, שמעודד שמירה על איכות הסביבה (באנגלית)

April 8

Siemens and GreenGulf signed a memo of understanding for cooperation in energy efficiency projects in Qatar (In English) <http://tinyurl.com/cu4ozuy>

סימנס ו-GreenGulf חתמו על הבנה לשית"פ בפיתוח והטמעת פרויקטים לייעול אנרגיה בקטאר (באנגלית)

April 8

Qatar builds farms in the desert in order to reduce its food imports and to secure food security (In English) [http://www.guardian.co.uk/environment/2013/jan/08/qatar-building-farms-desert-water ...](http://www.guardian.co.uk/environment/2013/jan/08/qatar-building-farms-desert-water...)

קטאר בונה חוות במדבר על מנת להפחית את ייבוא המזון ולהבטיח את קיום המזון (באנגלית)

April 8

Al Sada: Qatar is Seeking to Double Oil Production from Bulhanin Field in effort to develop offshore fields (In English) <http://tinyurl.com/cf2kjo>

Al Sada: קטאר מעוניינת להכפיל את ייצור הנפט משדה Bulhanin על מנת לפתח שדות מחוץ למדינה (באנגלית)

April 8

Photo: Whipping punishment in public, in presence of the crowd in Iran <http://tinyurl.com/c3qw58b>

תמונה: עונש צליפת שוט בפומבי, בנוכחות ההמון באיראן

April 7

Kuwait authorities forbid the entrance of Ayatollah Al-Qazwini (from Karbala, Iraq) claiming he cursed Prophet Muhammad's sahaba (In Persian) <http://tinyurl.com/cvdzvsz>

שלטונות כווית אוסרים את כניסתו של איתאללה מורתזא קזוויני (מכרבלא, עיראק) לכווית בטענה שהוא מקלל את צחאבא (חברי) הנביא מוחמד (בפרסית)



April 7

The head of the budget committee of the Iranian parliament: The economic growth rate of Iran is zero or negative (In Persian) <http://tinyurl.com/bnn9neg>

ראש וועדת התקציב של הפרלמנט האיראני: שיעור הצמיחה הכלכלית של איראן הוא אפס או שלילי (בפרסית)

April 7

The failure of the nuclear talks between Iran and the 5+1 resulted in a 150 Toman rise in the exchange rate of the Dollar and it is now traded for 3650 Toman (In Persian)

<http://tinyurl.com/cvsup8h>

כשלון שיחות הגרעין בין איראן ל-5+1 באלמטי גרר עלייה של 150 תומאן בשער הדולר באיראן והוא נסחר כעת תמורת 3,650 תומאן (בפרסית)

April 7

Kayhan daily: The nuclear talks in Almaty ended without a clear result because the West avoided giving an answer to Iran's suggestion (In Persian) <http://tinyurl.com/bl8wzp4>

היומון האיראני כיהאן: שיחות הגרעין באלמטי הסתיימו ללא תוצאה ברורה כיוון שהמערב התחמק ממתן תשובה הגיונית להצעת איראן (בפרסית)

April 7

Ayatollah Mesbah Yazdi warns: Do not elect a president who prioritizes the Iranian identity over Islamic one (In Persian) <http://tinyurl.com/crsyno4>

איתאללה מצבאח יזדי מזהיר מפני בחירת נשיא שיציב בראש סדר יומו את הזהות האיראנית על פני זו האסלאמית (בפרסית)

April 7

Saudi Arabia cracking down on foreign workers (In English)

[http://gulfcnews.com/news/gulf/saudi-arabia/saudi-arabia-cracking-down-on-foreign-workers-1.1165731#.UV87DAqFJA0.twitter ...](http://gulfcnews.com/news/gulf/saudi-arabia/saudi-arabia-cracking-down-on-foreign-workers-1.1165731#.UV87DAqFJA0.twitter...)

ערב הסעודית נוקטת פעולות נגד העובדים הזרים (באנגלית)



April 7

Kuwait opposition argues over elections and constitution amendments (In English)
<http://gulfcnews.com/news/gulf/kuwait/kuwait-opposition-argues-over-elections-and-constitution-amendments-1.1164865#.UVg7Vkrknt8.twitter> ...

האופוזיציה בכווית בויתכוחים נגד הבחירות והתיקונים בחוקה (באנגלית)

April 7

Report: Morsi ordered to arrest Shi'i propagandists in Egypt (In Persian)
<http://tinyurl.com/c43jn2o>

דיווח: מורסי הורה לעצור תועמלנים שיעים במצרים (בפרסית)

April 6

Iranian oppositionist: Iran has no ability to respond to an attack against her or against her nuclear facilities (In Persian) <http://tinyurl.com/cyufguf>

אופוזיציונר איראני: לאיראן אין יכולת להגיב למתקפה כוללת נגדה או לתקיפה מוגבלת נגד מתקני הגרעין שלה (בפרסית)

April 5

The editor of Kayhan Daily says Azerbaijan should hold a referendum on joining Iran (In English) <http://tinyurl.com/d44pctw>

עורך העיתון כיהאן אומר כי אזרבייג'ן צריכה לערוך משאל עם האם להצטרף לאיראן (באנגלית)

April 4

Is Kuwait serious about bedoon naturalization? (In English) <http://www.al-monitor.com/pulse/originals/2013/03/kuwait-bedoon-naturalization.html> ...

האם כווית רצינית לגבי התאזרחות התושבים ללא אזרחות בארצה? (באנגלית)

April 4

Saudi to allow women's sport clubs: Report (In English)
http://gitm.kcorp.net/index.php?id=641088&news_type=Top&lang=en ...

ערב הסעודית תאפשר מועדוני ספורט לנשים (באנגלית)



April 4

Skype faces ban in Saudi Arabia (In English) <http://www.arabnews.com/news/446001>

סקייפ עומדת בפני החרמה בערב הסעודית (באנגלית)

April 4

According to the Iranian governmental data each year more than 10,000 alcoholics die across the country (In Persian) <http://tinyurl.com/cmx3re9>

לפי נתוני ממשלת איראן מדי שנה מתים ברחבי המדינה יותר מעשר אלף אלכוהוליסטים (בפרסית)

April 4

Iraqi Shi'ites burned the offices of three newspaper offices and beat the journalists that were in the offices (In Persian) <http://tinyurl.com/cjm2mhp>

שעים עיראקים הציתו באש את משרדיהם של שלושה עיתונים והכו עיתונאים שהיו במקום (בפרסית)

April 4

BBC Persian broadcasts' rating nearly doubled in Iran despite the Iranian regime continued censorship (In English) <http://tinyurl.com/c4wjow>

סקר: הרייטינג של שידורי ערוץ BBC בפרסית בתוך איראן הוכפל למרות הצנזורה שמפעיל המשטר נגדו (באנגלית)

April 3

Iran trains Al-Qaeda activists to filter the Syrian rebel's army and create a split in the opposition (In Hebrew) <http://tinyurl.com/c7bqwyu>

איראן מאמנת פעילי אל-קאעידה כדי שיסתננו לשורות צבא המורדים בסוריה ויזרעו פילוג באופוזיציה (בעברית)

April 3

Professor Murhaf Jouejati: The Plan B of Iran is to create an Alawite state in Syria after the fall of the Assad (In English) <http://tinyurl.com/cpb9twy>

פרופ' מורהאף ג'ואגאטי: התוכנית החלופית של איראן היא ליצור מדינה עלאוויית בסוריה לאחר נפילת אסד (באנגלית)



April 3

UAE foreign minister called Iran to obey IAEA regulations enabling nuclear weapon demilitarization in the Middle East (In Persian) <http://tinyurl.com/bq8q853>

שר החוץ של האמירויות קרא לאיראן לציית לתקנות סבא"א עליהן היא חתומה כדי לאפשר את פירוז המזה"ת מנשק גרעיני (בפרסית)

April 3

Iran's nuclear program entails huge costs, few benefits (In English)
[http://www.reuters.com/article/2013/04/03/us-iran-nuclear-report-idUSBRE93200620130403 ...](http://www.reuters.com/article/2013/04/03/us-iran-nuclear-report-idUSBRE93200620130403...)

שני מכוני מחקר בארה"ב: איראן תדבוק בתוכנית הגרעין שלה למרות שהסבה לה הוצאות אדירות אל מול תועל מועטה (באנגלית)

April 2

Article (in Arabic): The relations between Saudi Arabia and Iran before the Islamic revolution <http://tinyurl.com/bs7uuyc>

מאמר (בערבית): היחסים בין ערב הסעודית ואיראן לפני המהפכה האסלאמית

April 2

Clip: Zoroastrian underground hidden place
[http://www.youtube.com/watch?v=2dtjN5yVhk0&feature=youtu.be ...](http://www.youtube.com/watch?v=2dtjN5yVhk0&feature=youtu.be...)

קליפ: מקום מחבוא זורואסטרי תת קרקעי

April 1

Bahrain court sentenced a local citizen to 10 years for passing sensitive military information to the IRCG (In Persian) <http://tinyurl.com/btsjxvy>

בית משפט בבחריין גזר 10 שנות מאסר על מקומי בגין העברת מידע צבאי רגיש למשמרות המהפכה האיראנים (בפרסית)

March 31

Germany considers recommending the EU to add Hezbollah to the list of terror organizations (In Persian) <http://tinyurl.com/cryqsts>

גרמניה שוקלת להמליץ לאחוד האירופי לצרף את חיזבאללה לרשימת ארגוני הטרור (בפרסית)



March 30

Iranian citizen burned himself at Enqelab square in Tehran (In Persian)

<http://tinyurl.com/ccaw8rz>

איראן: אדם הצית עצמו הבוקר בכיכר המהפכה בטהראן (בפרסית)

March 29

Italy was Iran's senior business partner in 2012 (In Persian) <http://tinyurl.com/c26yvfk>

מתוך מדינות האיחוד האירופי, איטליה היתה השותפה העסקית הבכירה של איראן במהלך 2012
(בפרסית)

March 29

Turkey's gold exports to Iran resumed despite heavy sanctions from the U.S. (In English)

<http://tinyurl.com/d2trom2>

ייצוא הזהב של תורכיה לאיראן התחדש למרות סנקציות כבדות מצד ארה"ב (באנגלית)

March 29

Commanders from the IRGC were wounded during a strike Damascus airport (In English)

<http://tinyurl.com/c8ko8vg>

מפקדים של משמרות המהפכה נפצעו במהלך שביתה בנמל התעופה של דמשק (באנגלית)

March 28

Seven-in-ten Americans see Iran's nuclear program as a major threat to the well-being of the U.S. (In English) <http://tinyurl.com/d4bzjg6>

סקר: שבע מכל עשרה אמריקאים רואים בתוכנית הגרעין של איראן כאיום העיקרי על רווחתה של ארה"ב
(באנגלית)

March 27

Video: Syrian rebel Jury-rigs a remote controlled rifle (In English)

<http://tinyurl.com/d25v5vx>

וידאו: מורד סורי מציג רובה בשלט רחוק (באנגלית)



March 27

Clip: Syrian opposition takes up seat at Arab League (In English) <http://tinyurl.com/ctpvv5g>

קליפ: האופוזיציה הסורית מקבלת מושב בליגה הערבית (באנגלית)

March 27

Akbar Etemad, often known as the father of the Iranian nuclear program: Shah considered nuclear bomb option (In English) <http://tinyurl.com/bon8hhj>

אכבר אעתמאד, הידוע כאבי תוכנית הגרעין האיראנית: השאה שקל אופציה של פצצה גרעינית (באנגלית)

March 27

Kerry presented to Al-Maliki, the Iraqi PM, information that proofs Iranian transfer of weapons to Syria through Iraq airspace (In Persian) <http://tinyurl.com/cye8m9l>

ג'ון קרי הציג לר"מ עיראק אל-מאלקי מידע רגיש שמוכיח כי איראן מעבירה לסוריה אמל"ח דרך המרחב האווירי של עיראק (בפרסית)

March 27

British ambassador in Bahrain: Increasing evidences proof Iran providing support to terror in Bahrain (In English) <http://www.gulf-daily-news.com/NewsDetails.aspx?storyid=350071>

השגריר הבריטי בבחריין: ישנן ראיות גוברות המוכיחות כי איראן מייצאת טרור לבחריין (באנגלית)

March 26

List of 112 victims of the Iranian presidential election riots in 2009 and the circumstances of their death (In Persian) <http://chrr.biz/spip.php?artic>

רשימה שמית של 112 הרוגי מהומות הבחירות לנשיאות (2009) ונסיבות מותם (בפרסית)

March 21

Putting a face to the crime; Islamic Republic figures responsible for the persecution of Bahá'ís in Iran (in English) <http://tinyurl.com/c88ddnq>

אנשי מפתח איסלאמים אחראים לרדיפת הבהאים באיראן (באנגלית)



March 20

Faezeh Hashemi, daughter of Hashemi Rafsanjani, was released from Evin prison in Tehran (In English) <http://dawn.com/2013/03/20/rafsanjanis-daughter-freed-from-jail/>

פאיזה האשמי, בתו של האשמי רפסנג'אני, שוחררה מכלא אווין בטהראן (באנגלית)

March 19

Clip: Free Syria army burning Shi'i writings and photos of the Secretary-General of Hezbollah, Hassan Nasrallah <http://tinyurl.com/cgy3gmy>

סרטון: צבא סוריה החופשית שורף כתבים שיעים ותמונה של מזכ"ל חזבאללה, חסן נסראללה (ערבית)

March 19

Bomb shell fell close to Iran embassy in Damascus as a result of firing between the rebels and the Syrian army (In Persian) <http://tasnimnews.com/Detail?id=35608>

פגז נפל בקרבת לשגרירות איראן בדמשק כתוצאה מירי בין המורדים לצבא הסורי (בפרסית)

March 19

Watch the Iraqi army disarmed a bomb placed in a Koran
http://youtube.com/watch?v=rTchT8y8H8o&feature=youtube_gdata_player

צפו בצבא עיראק מפרק מטען נפץ שהורכב בתוך ספר קוראן

March 19

Animation: Iran vs. USA in 2023 <http://www.iroon.com/irtn/vlog/1928/>

אנימציה: איראן נגד ארה"ב ב- 2023

March 18

Lebanese daily: Three Saudi fighter jets crashed near Hormuz Straits, apparently as a result of technical problem (In Persian) <http://tinyurl.com/cszur5f>

יומון לבנוני דיווח על נפילת שלושה מטוסי קרב סעודים בקרבת מיצרי הורמוז, ככל הנראה כתוצאה מתקלה טכנית (פרסית)



March 17

Listen (In Persian): Reza Pahlavi, the exiled heir to the throne, says he is against military attack in Iran <http://tinyurl.com/cwb8xmz>

האזינו (בפרסית): יורש העצר הגולה רזא פהלוי אומר שהוא מתנגד לתקיפה צבאית נגד איראן

March 17

"Energy sustainability in the Gulf States – the why and the how" (In English)
<http://www.oxfordenergy.org/2013/03/energy-sustainability-in-the-gulf-states-the-why-and-the-how>

קיום האנרגיה במדינות המפרץ: למה ואיך? (באנגלית)

March 17

Kuwait minister resigns over student's death (In English)
<http://gulfnnews.com/news/gulf/kuwait/kuwait-minister-resigns-over-student-s-death-1.1158264>

שר החינוך הכווייתי מתפטר בעקבות מות תלמיד (באנגלית)

March 17

Qatari's detention in UAE causes anger (In English)
http://gitm.kcorp.net/index.php?id=638350&news_type=Top&lang=en

עיכוב הקטארי באיחוד האמירויות גרם לכעס (באנגלית)

March 16

Iran: 91 reformists asked former President Mohammad Khatami to run in the June presidential elections (In Persian) <http://tinyurl.com/cbvix2s>

איראן: 91 אישים רפורמיסטיים ביקשו מהנשיא לשעבר מוחמד ח'אתמי להתמודד בבחירות לנשיאות שיערכו ביוני (בפרסית)



March 13

Clip (In Persian): Iranian student in Urmia University in Iran talks about the corruption in the Iranian regime <http://tinyurl.com/cu6gksn>

סרטון (בפרסית): סטודנט איראני באוניברסיטת אורמיה באיראן מדבר על השחיתות בה נגוע המשטר באיראן

March 12

Khamenei praises Iranian athletes for not competing with Israeli athletes (In Persian)
<http://tinyurl.com/csr3mte>

מנהיג איראן ח'אמנהאי משבח את הספורטאים איראנים שסירבו להתחרות עם ספורטאים מישראל (בפרסית)

March 12

Historical photo: The Vanished Imam Musa al Sadr in a Lebanese football field
<http://tinyurl.com/cgp8llx>

תמונה היסטורית: האימאם הנעלם מוסא צדר במגרש כדורגל בלבנון

March 12

In Abu Dhabi, a B-School's Program goes adrift (In English)
http://online.wsj.com/article/SB10001424052702303990604577370050988840954.html?mod=googlenews_wsj

בי"ס לניהול מצליח מאוד באבו דאבי (באנגלית)

March 10

15 Saudis among 100 most powerful Arab women (In English)
<http://www.arabnews.com/offbeat/15-saudis-among-100-most-powerful-arab-women>

15 סעודיות בין 100 הנשים הערביות המשפיעות בעולם (באנגלית)



March 7

Torture in Kuwait: Who deserves it? (In English) http://english.al-akhbar.com/blogs/subaltern/torture-kuwait-who-deserves-it?utm_source=feedburner&utm_medium=twitter&utm_campaign=Feed%3A+AlAkhbarEnglish+%28Al+Akhbar+English%29

עינויים בכווית: מי ראוי לכך? (באנגלית)

March 6

Watch: A group of Iranian warships arrived for a visit in China (In English) http://www.lenziran.com/2013/03/iranian-warships-arrived-in-china/?utm_source=feedburner&utm_medium=email&utm_campaign=Feed%3A+LenziranVideo+%28LenzIran+%29

צפו: קבוצה של אוניות קרב איראניות הגיעו לביקור בסין

March 6

Hamad, the Emir of Qatar, bought 6 islands in Greece for 8.5 million Euro (In Arabic) <http://www.alaan.cc/pagedetails.asp?nid=135276&cid=79>

חאמאד, האמיר של קטאר, קנה 6 איים ביוון תמורת 8.5 מיליון יורו (בערבית)

March 6

Analysis: Export oil, import water – the Middle East's risky economics (In English) <http://www.irinnews.org/Report/97596/Analysis-Export-oil-import-water-the-Middle-East-s-risky-economics>

ניתוח: ייצוא נפט, ייבוא מים- סיכונים בכלכלות המזרח התיכון (באנגלית)

March 3

Violent clashes in Isfahan http://www.youtube.com/watch?v=iJx2ITBjok4&feature=youtube_gdata_player
http://www.youtube.com/watch?v=nshuANeCDQc&feature=youtube_gdata_player

התנגשויות אלימות באיספהאן